

**Декларація про відповідність № 005**  
*(Declaration of Conformity № 005)*

**Загальна назва медичного  
виробу:**

*Common name of medical device:*

**Перелік медичних виробів:**

*List of medical devices:*

**Виробник:**

*Manufacturer:*

**Виробничі площадки:**

*Manufacturing sites:*

**Уповноважений представник в  
Україні:**

*Authorized representative in  
Ukraine:*

**Класифікація:**

*Classification:*

**Процедура оцінки відповідності:**

*Conformity Assessments Route:*

**Продукти при нетриманні**

*Incontinence product*

**Відповідно до Додатку 1 до цієї Декларації про відповідність**

*According to Annex 1 to the Declaration of conformity*

**PAUL HARTMANN AG, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 HEIDENHEIM,  
GERMANY**

**ПАУЛЬ ХАРТМАНН АГ, Пауль-Хартманн-Штрассе 12, 89522, ХАЙДЕНХАЙМ,  
НІМЕЧЧИНА**

- **PAUL HARTMANN AG, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 HEIDENHEIM, GERMANY**
- **PAUL HARTMANN AG, Plant Herbrechtingen, Robert-Bosch-Strasse 5, 89542 Herbrechtingen, Germany**
- **PAUL HARTMANN AG, Plant Brück, Gregor-von-Brück-Ring 13, 14822 Brück, Germany**
- **PAUL HARTMANN S.A., Zone Industrielle de Bois l' Abbesse, 68660 LIEPVRE, FRANCE**
- **MIP Inc., 9100 Ray Lawson Boulevard, H1J 1K8 Ville d'Anjou, Quebec, Canada**
- **Profumed GmbH, Wechselbundesstraße 81, 2840 Grimmenstein, Österreich**
- **Tytext Slovakia s.r.o., Chemlonska 1, 06601 Humenne, Slovakia**

**ТОВ «КРАТІЯ МЕДТЕХНІКА»,**

04107, м. Київ, вул. Багговутівська, буд. 17-21, Україна

Тел.: 0 800 21-52-32

Електронна пошта: uarep@cratia.ua, ЄДРПОУ: 38670845

**LLC "CRATIA MEDTECKNIKA"**

17-21, Baggovutivska Str., Kyiv, 04107, Ukraine.

Tel.: 0 800 21-52-32

E-mail: uarep@cratia.ua, USREOU Code: 38670845

**Клас I згідно Додатку 2 Технічного регламенту щодо медичних виробів,  
затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України №753 від 2 жовтня  
2013р.**

*Class I according to Annex 2 of Technical regulation on*

*Medical devices approved by Decree of Cabinet of Ministers of Ukraine №753 on 2  
October 2013*

**Додаток 8 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого  
Постановою Кабінету Міністрів України №753 від 2 жовтня 2013 р.**

*Annex 8 of Technical regulation on Medical devices approved by Decree of Cabinet of  
Ministers of Ukraine №753 on 2 October 2013*



PAUL HARTMANN AG  
Paul-Hartmann-Strasse 12  
89522 Heidenheim

P.O. Box 1420  
89504 Heidenheim  
Germany

Phone: +49 (0) 7321 36-0  
Fax: +49 (0) 7321 36-3636  
hartmann.info



Going further  
for health

ПАУЛЬ ХАРТМАНН АГ в особі Dr. Anton Eckle та Jens Marquard під свою власну юридичну відповідальність декларує виконання  
сновних вимог щодо медичних виробів, згідно Додатку 1 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого  
остановою Кабінету Міністрів України № 753 від 2 жовтня 2013 р.

*AUL HARTMANN AG duly represented by Dr. Anton Eckle and Jens Marquard under our sole responsibility declares the fulfillment of  
basic requirements for medical devices, according to Annex 1 of Technical regulations on Medical devices, approved by Decree of Cabinet of  
Ministers of Ukraine №753 on 2 October 2013.*

Місце видачі: Хайденхайм  
*Place of issue: Heidenheim*

Дата підпису: 01 липня 2020р.  
*Date of signing: 01 July 2020*

Підпис уповноваженої особи:  
*Signature of the Authorized person:*

Назва посади, ПІБ:  
*Position, Full Name:*

Jens Marquard, Vice President Regional Director

Підпис уповноваженої особи:  
*Signature of the Authorized person:*

Назва посади, ПІБ:  
*Position, Full Name:*

Stefan Fischer, Senior Vice President Regulatory Affairs

**Додаток 1 - Декларація про відповідність № 005**  
*Annex 1 - (Declaration of conformity No: 005)*

<b>Назва медичного виробу англійською мовою</b> <i>Name of medical device in English</i>	<b>Назва медичного виробу українською мовою</b> <i>Name of medical device in Ukrainian</i>
Samu® CLASSIC MINI	Прокладки для породіль Samu® CLASSIC MINI
Samu® CLASSIC MIDI	Прокладки для породіль Samu® CLASSIC MIDI
Samu® CLASSIC MAXI	Прокладки для породіль Samu® CLASSIC MAXI
Samu® PLUS MAXI	Прокладки для породіль з вологонепроникним захисним шаром Samu® PLUS MAXI
MoliCare® Pad mini	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Pad mini
MoliCare® Pad midi	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Pad midi
MoliCare® Pad maxi	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Pad maxi
MoliCare® Premium lady pad 0.5D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі дуже легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 0.5 краплі
MoliCare® Premium lady pad 1D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 1 крапля
MoliCare® Premium lady pad 1.5D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 1.5 краплі
MoliCare® Premium lady pad 2D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 2 краплі
MoliCare® Premium lady pad 3D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 3 краплі
MoliCare® Premium lady pad 3.5D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 3.5 краплі
MoliCare® Premium lady pad 4D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 4 краплі
MoliCare® Premium lady pad 4.5D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 4.5 краплі
MoliCare® Premium lady pad 5D	Прокладки урологічні при нетриманні сечі легкого ступеня MoliCare® Premium lady pad 5 крапель
MoliCare® Premium MEN PAD 2D	Прокладки урологічні для чоловіків у формі кишені MoliCare® Premium MEN PAD 2 краплі
MoliCare® Premium MEN PAD 3D	Прокладки урологічні для чоловіків, V-подібної форми з манжетами для захисту від протікання MoliCare® Premium MEN PAD 3 краплі
MoliCare® Premium MEN PAD 4D	Прокладки урологічні для чоловіків, V-подібної форми з манжетами для захисту від протікання MoliCare® Premium MEN PAD 4 краплі
MoliCare® Premium MEN PAD 5D	Прокладки урологічні для чоловіків, V-подібної форми з манжетами для захисту від протікання MoliCare® Premium MEN PAD 5 крапель
MoliCare Premium Form normal	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form normal
MoliCare Premium Form normal plus	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form normal plus
MoliCare Premium Form extra	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form extra
MoliCare Premium Form extra plus	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form extra plus
MoliCare Premium Form super	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form super
MoliCare Premium Form super plus	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form super plus
MoliCare Premium Form maxi	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form maxi

MoliCare Premium Form MEN extra plus	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Premium Form MEN extra plus
MoliCare Form normal plus	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Form normal plus
MoliCare Form extra	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Form extra
MoliCare Form extra plus	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Form extra plus
MoliCare Form super plus	Прокладка анатомічної форми при нетриманні MoliCare Form super plus
MoliCare® Premium Bed Mat 5D	Пелюшка поглинаюча гігієнічна MoliCare® Premium Bed Mat 5 крапель (у розмірах 40x60 см, 60x60 см, 60x90 см)
MoliCare® Premium Bed Mat 7D	Пелюшка поглинаюча гігієнічна MoliCare® Premium Bed Mat 7 крапель (у розмірах 40x60 см, 60x60 см, 60x90 см, 60x90 см з крилами)
MoliCare® Premium Bed Mat 9D	Пелюшка поглинаюча гігієнічна MoliCare® Premium Bed Mat 9 крапель (у розмірах 40x60 см, 60x60 см, 60x90 см)
MoliCare® Bed Mat Eco 5D	Пелюшка поглинаюча гігієнічна MoliCare® Bed Mat Eco 5 крапель (у розмірах 40x60 см, 60x90 см)
MoliCare® Bed Mat Eco 7D	Пелюшка поглинаюча гігієнічна MoliCare® Bed Mat Eco 7 крапель (у розмірах 40x60 см, 60x90 см)
MoliCare® Bed Mat Eco 9D	Пелюшка поглинаюча гігієнічна MoliCare® Bed Mat Eco 9 крапель (у розмірах 40x60 см, 60x90 см)
MoliCare® Premium Bed Mat Textile 7D	Пелюшка поглинаюча текстильна багаторазового використання MoliCare® Premium Bed Mat Textile 7 крапель (у розмірах 85x90 см, 75x85 см з крилами)
MoliCare® Premium lady pants 5D	Труси поглинаючі для жінок MoliCare® Premium lady pants 5 крапель (у розмірах M, L)
MoliCare® Premium lady pants 7D	Труси поглинаючі для жінок MoliCare® Premium lady pants 7 крапель (у розмірах M, L)
MoliCare® Premium MEN PANTS 5D	Труси поглинаючі для чоловіків MoliCare® Premium MEN PANTS 5 крапель (у розмірах M, L)
MoliCare® Premium MEN PANTS 7D	Труси поглинаючі для чоловіків MoliCare® Premium MEN PANTS 7 крапель (у розмірах M, L)
MoliCare® Premium Mobile 5D	Труси поглинаючі для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Mobile 5 крапель (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare® Premium Mobile 6D	Труси поглинаючі для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Mobile 6 крапель (у розмірах: XS, S, M, L, XL)
MoliCare® Premium Mobile 8D	Труси поглинаючі для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Mobile 8 крапель (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare® Premium Mobile 10D	Труси поглинаючі для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Mobile 10 крапель (у розмірах: M, L, XL)
MoliCare® Pants 6D	Труси поглинаючі для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Pants 6 крапель (у розмірах: M, L, XL)
MoliCare® Pants 8D	Труси поглинаючі для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Pants 8 крапель (у розмірах: M, L)
MoliCare® Premium Elastic 5D	Поясні підгузки з еластичними бічними вставками для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Elastic 5 крапель (у розмірах: S, M, L)
MoliCare® Premium Elastic 6D	Поясні підгузки з еластичними бічними вставками для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Elastic 6 крапель (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare® Premium Elastic 7D	Поясні підгузки з еластичними бічними вставками для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Elastic 7 крапель (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare® Premium Elastic 8D	Поясні підгузки з еластичними бічними вставками для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Elastic 8 крапель (у розмірах: S, M, L, XL)



Going further  
for health

MoliCare® Premium Elastic 9D	Поясні підгузки з еластичними бічними вставками для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Elastic 9 крапель (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare® Premium Elastic 10D	Поясні підгузки з еластичними бічними вставками для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare® Premium Elastic 10 крапель (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare Slip normal plus	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Slip normal plus (у розмірах: L)
MoliCare Slip extra	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Slip extra (у розмірах: XS, S, M, L, XL)
MoliCare Slip extra plus	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Slip extra plus (у розмірах: XS, S, M, L, XL)
MoliCare Slip super	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Slip super (у розмірах: S, M, L)
MoliCare Slip super plus	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Slip super plus (у розмірах: S, M, L)
MoliCare Slip maxi	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Slip maxi (у розмірах: S, M, L)
MoliCare Premium Slip extra	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Premium Slip extra (у розмірах: S, M, L)
MoliCare Premium Slip extra plus	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Premium Slip extra plus (у розмірах: XS, S, M, L, XL)
MoliCare Premium Slip super	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Premium Slip super (у розмірах: S, M, L)
MoliCare Premium Slip super plus	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Premium Slip super plus (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare Premium Slip maxi	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Premium Slip maxi (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare Premium Slip maxi plus	Підгузки для дорослих, які страждають на нетримання MoliCare Premium Slip maxi plus (у розмірах: S, M, L, XL)
MoliCare Fixpants short leg	Еластичні сітчасті штанці для фіксації прокладок короткі MoliCare Fixpants (у розмірах: M, L, XL)
MoliCare Fixpants long leg	Еластичні штанці для фіксації прокладок подовжені MoliCare Fixpants (у розмірах: M, L, XL, XXL)
MoliCare Premium Fixpants short leg	Еластичні штанці для фіксації прокладок короткі MoliCare Premium Fixpants (у розмірах: S, M, L, XL, XXL)
MoliCare Premium Fixpants long leg	Еластичні штанці для фіксації прокладок подовжені MoliCare Premium Fixpants (у розмірах: S, M, L, XL, XXL, XXXL)

Місце видачі: Хайденхайм  
Place of issue: Heidenheim

Дата підпису: 01 липня 2020р.  
Date of signing: 01 July 2020

Підпис уповноваженої особи:  
Signature of the Authorized person:

Назва посади, ПІБ:  
Position, Full Name:

Jens Marquard, Vice President Regional Director

Підпис уповноваженої особи:  
Signature of the Authorized person:

Назва посади, ПІБ:  
Position, Full Name:

Stefan Fischer, Senior Vice President Regulatory Affairs



## Urkundenrolle UR 2422 / 2020

UZ 2773 / 2020

Notarkanzlei Käppeler\*St. Pöltener Str. 33\*89522 Heidenheim an der Brenz  
Tel. 07321 23045\*Fax 07321 730042

### Notarielle Beglaubigung / Authentication of Signature

Die Voraussetzung des  
§ 3 I Nr. 7 BeurkG wurden  
eingehalten.

The following instrument is established  
in compliance with the standards of  
§ 3 I Nol 7 BeurkG (authentication act).

Ich, Christoph A. Käppeler,  
beglaubige umstehende,  
vor mir vollzogene  
Unterschriften von

I, Christoph A. Käppeler,  
do hereby certify  
that the undersigned

Herrn/Mr. Jens Marquard, geboren am / born on 05.06.1965,  
geschäftsansässig / business address 89522 Heidenheim, Paul-Hartmann-Straße 12,  
- persönlich bekannt/personally known -

Herrn/Mr. Stefan Fischer, geboren am / born on 04.11.1966,  
geschäftsansässig / business address 89522 Heidenheim, Paul-Hartmann-Straße 12,  
- persönlich bekannt/personally known -

have hereunto set  
their hands in my presence.

Diese Personen handeln  
für die Firma

These persons act  
on behalf of

**PAUL HARTMANN Aktiengesellschaft**  
in Heidenheim an der Brenz - Reg.Nr. **HRB 661090** -

Diese Personen sind  
nach meiner Überzeugung  
geschäftsfähig.

These persons are  
as far as I can appreciate  
qualified to act and to contract.

Heidenheim an der Brenz, den 24.09.2020

Käppeler  
Notar / Notary of German Civil Law



# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland  
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar Christoph A. Käppeler
3. in seiner Eigenschaft als öffentlicher Notar .
4. Sie ist versehen mit dem Dienstsiegel des Notars Christoph A. Käppeler.

## Bestätigt

5. in Ellwangen/Jagst
6. 02.10.20
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910 a.
9. Stempel: 934/2020
10. Unterschrift:



In Vertretung

*Wogel*  
Nage

Vizepräsident des Landgerichts

